Travaux archéol.

= C. R. Acad. Inscr. 1874, p. 202-203

A M. J. Cumont ministre.

athènes. Juillet - 1874.

M. le M. Le déblaiement dans l'intérieur du Bastion d'Odyssée est entièrement terminé. L'escalier de Pan est à ciel ouvert : j'ai démoli sur toute sa longueur la voûte qui le couvrait et la paroi adossée au rocher de l'acropole ; de l'autre paroi je n'ai laissé que ce qui tient à la maçonnerie du bastion ; j'ai enlevé toutes les parties qui n'étaient qu'un revêtement. On peut maintenant parcourir les 51 marches de l'escalier taillé dans le roc et se rendre compte de sa disposition dans les anfractuosités du rocher.

Comme je l'ai indiqué dans une précédente lettre, le bastion d'Odyssée s'appuie au sud contre le mur d'un bastion antique situé juste au dessous et en avant de la Pinacothèque. L'escalier de Pan traverse ce mur à l'endroit de sa jonction avec le rocher, c'est là une des entrées vraies et authentiques de l'acropole. C'est un simple <u>trou</u> (ὀπή) laissé dans un mur ; cela n'a rien de commun avec le prétendu escalier monumental déblayé par feu M. Beulé.

Quand nous aurons les fonds nécessaires, nous rechercherons l'autre montée qui était là où sont aujourd'hui les maisons des gardiens, c'est à dire au dessous du bastion de la Victoire aptère ...

Le travail étant terminé à l'intérieur du bastion d'Odyssée, j'ai porté mes ouvriers à l'extérieur, au pied de ce même bastion, droit au dessous de la grotte de Pan... Je dois rendre accessible la source <u>Clepsydre</u> ... Ces déblaiements ne seront ni longs ni coûteux et n'absorberont pas plus de 500 francs. Conduisant moi même les travaux avec de simples ouvriers, j'arrive au dernier degré possible d'économie. A mesure qu'ils s'exécutent, je dresse les plans et je fais des dessins exacts de l'état des lieux. J'en ai déjà un certain nombre que ~~je transmettrai~~ je présenterai tous ensemble à

l'Académie, lors de sa rentrée. Ils seront accompagnés
des dessins de plusieurs objets de sculpture et des estampages
des inscriptions qui ont été trouvés ou qui le seront encore
dans le cours du déblaiement.

Je vous serai obligé, M. le M., de transmettre cette lettre
à l'Académie.